



Glenn IX Art Museum Foundation

B-CAT-2-0432

30L-0642-02-2005

ELEPHANT IN MY MIND

ELEPHANT IN MY MIND

ช้างในใจฉัน

Elephants have their affectionate place in our hearts and minds.
Just as we are always in the hearts and minds of elephants.
It is a sign of our common unity in this universe.

Maesa Elephant Camp supports Jakraphan Chaijit for his first own Art Exhibition in this home where all his beloved elephants are.
Jakraphan has elephants in his mind, his heart and his soul, from one to many elephants.

The herd of elephants has shown their incredible power through his thoughts, which he presents in his delicate pieces of arts exhibited in The "Elephant In My Mind" the Art Exhibition.

Human and Elephants
Living in harmony shall always be in unity.

Congratulations to Jakraphan !

Anchalee Kalmapijit
Maesa Elephant Camp

ช้างอยู่ในใจฉัน... ใจเขา... และใจเรา
ในท้องสนามเดียวกัน

ช้างย่อมมีเราอยู่ในใจเขา ตลอดมาและตลอดไป
ยืนยงถึง การอยู่ร่วม ทุกข์ สุข ของสองเรา...เป็นนิรันดร์

ปางช้างแม่สาขอสนับสนุนการจัดนิทรรศการเดี่ยวครั้งแรกของ
จักรพันธ์ ไชยจิตต์ ศิลปินล้านนา ในบ้านของบรรดาช้างอันเป็นที่รักยิ่งของเขาแห่งนี้ แม่สาช้างเหนือสเซอร์

"ช้าง" ผู้ซึ่งแฝงกายอยู่มากมายในจิตและวิญญาณของจักรพันธ์ จาก 1 เป็น 2 และเป็น 3
ขั้วนี้ใจช้างได้แสดงพลังอันน่าอัศจรรย์ เหนือขีดให้จักรพันธ์นั้น ได้ถ่ายทอดอารมณ์ออกมาเป็นชิ้นงานศิลปะที่อ่อนหวาน อ่อนโยน และเต็มเปี่ยมไปด้วยความผูกพันของพวกเขาทั้งสอง

"คนและช้าง"
ผสมผสาน กลมเกลียวเป็นหนึ่งเดียวจนยากจะแยกออกจากกัน...

ขอแสดงความยินดีกับความสำเร็จอีกก้าวหนึ่ง ของ
"จักรพันธ์ ไชยจิตต์"

อัญชลี ภัทรพิพิตร
ปางช้างแม่สา

Elephant In My Mind
by Jakraphan-Chaijit
on 14th February-16th April, 2005
at Maesa Exhibition Hall

Elephants are in my soul.

I would like to present my thought of the human mind and the universe which are related in the way that they move together, through my art pieces. My intention shows the success of the harmony in moving, which will bring peace to earth.

I was born in the Lanna's year of Elephant, my father, the local wood crafting artist and my first art teacher, inspired me to take after his artistic skills: the art productions in elephant forms.

My works are based on the Arts and Elephants and my liberal thoughts.

Maesa Elephant Camp offered me the great opportunity by supporting me in the arrangement of this special Art Exhibition, to promote my works to the public and the interest groups. Especially, the exhibition among real elephants, will fulfill my aim of "Elephant in My Mind".

I do believe that my works will spell out more or less my thoughts in taking elephants as the symbol of mind in the artistic way. The coordinated movement of all things will bring about peace and harmony in wellbeing on earth.

Jakraphan Chaijit 2005

ข้าพเจ้าได้ตั้งใจเอาไว้ว่า อยากแสดงนิทรรศการศิลปะกรรมเดี่ยวเกี่ยวกับช้าง เพื่อนำเสนอมุมมองในรูปแบบเฉพาะตัว เพราะความผูกพันที่มีต่อช้างมีมาก จนพูดได้ว่า "ช้างเป็นชีวิตและสหายใจทีเดียว"

โดยกำเนิดเป็นคนเกิดปีช้าง บิดาเป็นช่างแกะสลัก ก็เพาะช่างให้ให้เป็นของเล่นเด็ก โดยอาชีพก็สืบทอดความเป็นช่าง เกษะขยัน เลี้ยงชีวิตมาโดยตลอด ในงานจิตรกรรมนี้ข้าพเจ้าได้พาเพียรฝึกฝนค้นคว้าหาวิธีการนำเสนอ ให้ตรงกับจิตและความรู้สึก เพื่อถ่ายทอดเรื่องราวที่ได้แรงบันดาลใจจากช้าง เป็นจินตนาการของช้างในความรู้สึก นัยเปรียบเทียบกับจิตใจของตัวเอง ประกอบกับพื้นฐานความเป็นช่างพื้นบ้านและวิถีชีวิตที่เป็นอิสระมาเป็นโครงสร้างในการสร้างสรรค์งานจิตรกรรมนี้

ด้วยเหตุนี้ ประกอบกับทางปางช้างแม่สา มีแนวคิดที่ชัดเจนเกี่ยวกับช้างและศิลปะ ทั้งยังส่งเสริมช้างวาดรูปลงดังไปทั่วโลก ดังนั้นข้าพเจ้าจึงมีความตั้งใจอย่างสูง ที่จะแสดงนิทรรศการศิลปะกรรมท่ามกลางวิถีชีวิตของช้างจริงๆ

ข้าพเจ้าเชื่อว่าผลงานในนิทรรศการนี้ จะนำไปสัมผัสกับทัศนะในการนำช้างมาถือเป็นสัญลักษณ์แทนความรู้สึกของสภาวะจิต ในสภาวะปรากฏการณ์ต่างๆ ในรูปแบบจิตรกรรม เพื่อให้รับรู้ทุกสรรพสิ่งเคลื่อนไหวเกี่ยวข้องกับสัมพันธ์และต้องพึ่งพาอาศัยกันอยู่เสมอ จึงจักนำพาซึ่งความสงบและสันติสุข

จักรพันธ์ ไชยจิตต์ 2548

ปารู้จักปางช้างแม่สา กันเถอะ

ปางช้างแม่สา ก่อตั้งโดยคุณชูชาติ กัลมาพิจิตร เมื่อปี พ.ศ. 2519
 สถานประกอบการตั้งอยู่เลขที่ 101 บ.9 บ้านแม่เมะ อ.แมริม จ.เชียงใหม่
 สำนักงานตั้งอยู่เลขที่ 119/9 ถ.ท่าแพ ต.ช้างคลาน อ.เมือง จ.เชียงใหม่



Khun Choochat Kalmapijit
Owner

ปัจจุบันมีช้างเลี้ยงในปางจำนวน 78 เชือก ในจำนวนนี้
 มีลูกช้างที่เกิดในปางจำนวน 11 เชือก จากโครงการส่งเสริม
 สืบสานสายพันธุ์ช้างไทย ของปางช้างแม่สา

พนักงานของปางช้างแม่สา มีจำนวนมากกว่า 150 คน
 ส่วนใหญ่เป็นคนในพื้นที่หมู่บ้านแม่เมะ บ้านโป่งแยง บ้านปางป่าคา
 และคนจากหมู่บ้านใกล้เคียง

เรามีความมุ่งมั่นที่จะพัฒนา
 องค์กรณ์ได้รับการรับรองมาตรฐาน
 ISO 9001:2000 จากองค์กร UKAS
 ประเทศอังกฤษ เมื่อเดือนกุมภาพันธ์ และ
 เป็นปางช้างแห่งแรกได้รับมาตรฐานปาง
 (แคมป์)ช้างประเทศไทย จากกรมปศุสัตว์
 เมื่อเดือนกรกฎาคม พ.ศ. 2546

Maesa Elephant Camp is located on Maerim Samueng Road, Baan MaeMae, Maerim district, Chiangmai. It is one of the famous places in Thailand.

Elephant show time are at 0800 a.m., 0940 a.m. and 0130 p.m. daily, plus the elephant nature rides along the natural paths from 0700 a.m. to 0230 p.m.

Maesa Elephant Camp was established by Khun Choochart Kalmapijit in 1976 from the initial 5 elephants that the reserve has grown to include 78 elephants total. At all times we have made it our first priority to closely relate to the elephants and take delicate care of them

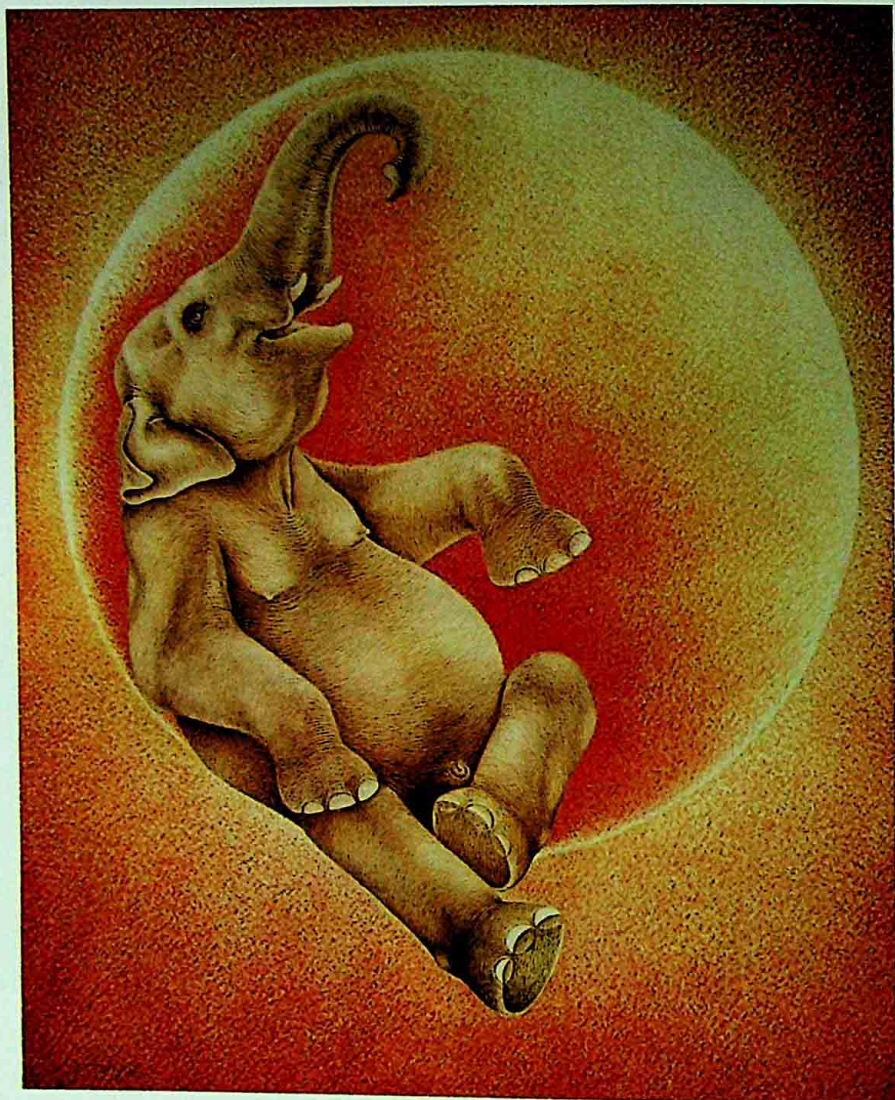
Rama IX Art Museum Foundation



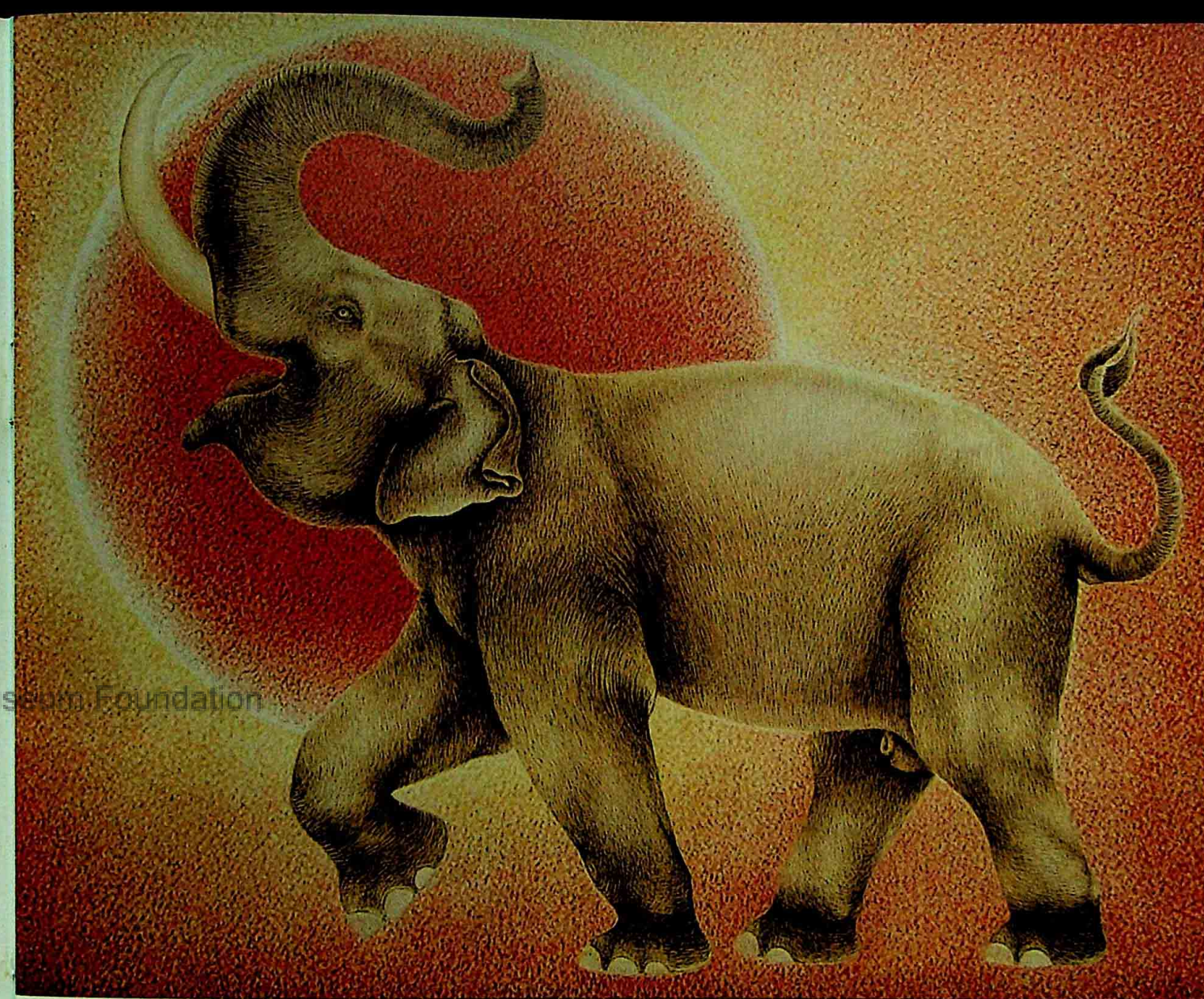
Careful preparations have to be made for the feeding of the elephants' food each day. An elephant consumes about 250 kilograms of food and 200 litres of water per day, which is enormous financial burden to all the elephant camps. The care taken with the elephants heard largely explains the success of the camp. Efforts to breed elephants in the camp began in earnest in 1995

GANESHA 140x100 cm. acrylics on canvas

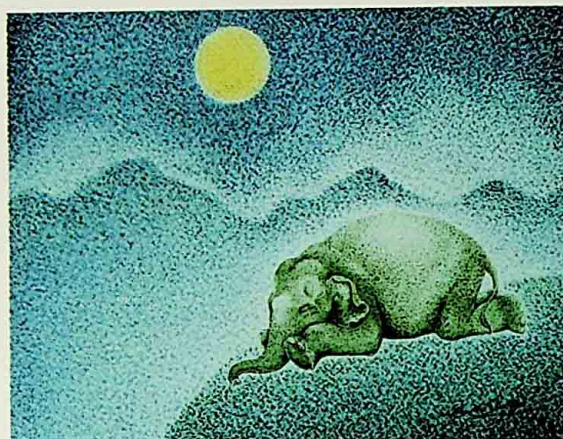




SON OF THE SUN
100x80 cm. *tampera on canvas*



TO THE SUN
100x120 cm. *tampera on canvas*



MIND IN NATURE no.4 30x40 cm. acrylic on canvas

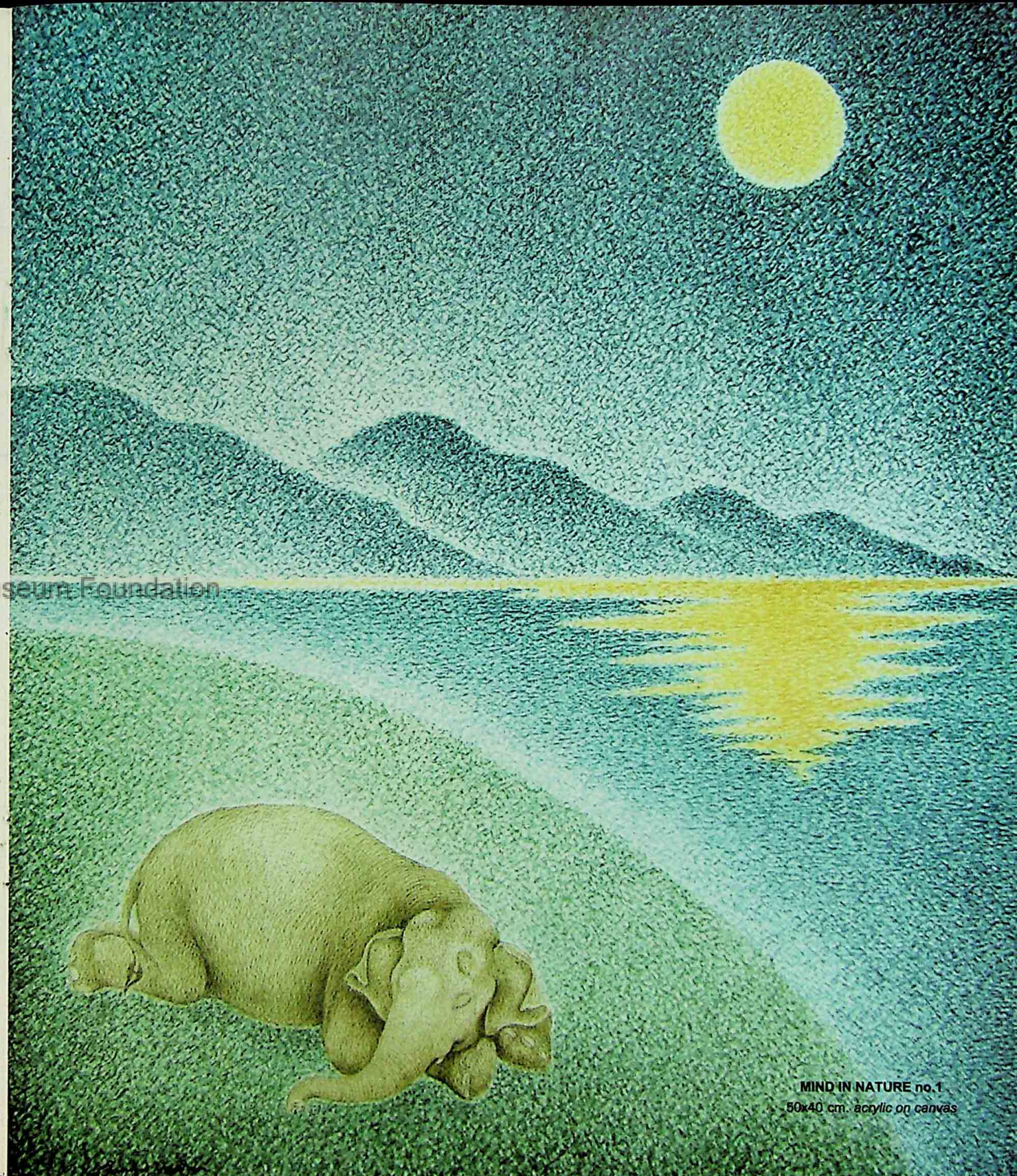


BEING WITH THE MOON no.2 30x40 cm. acrylic on canvas

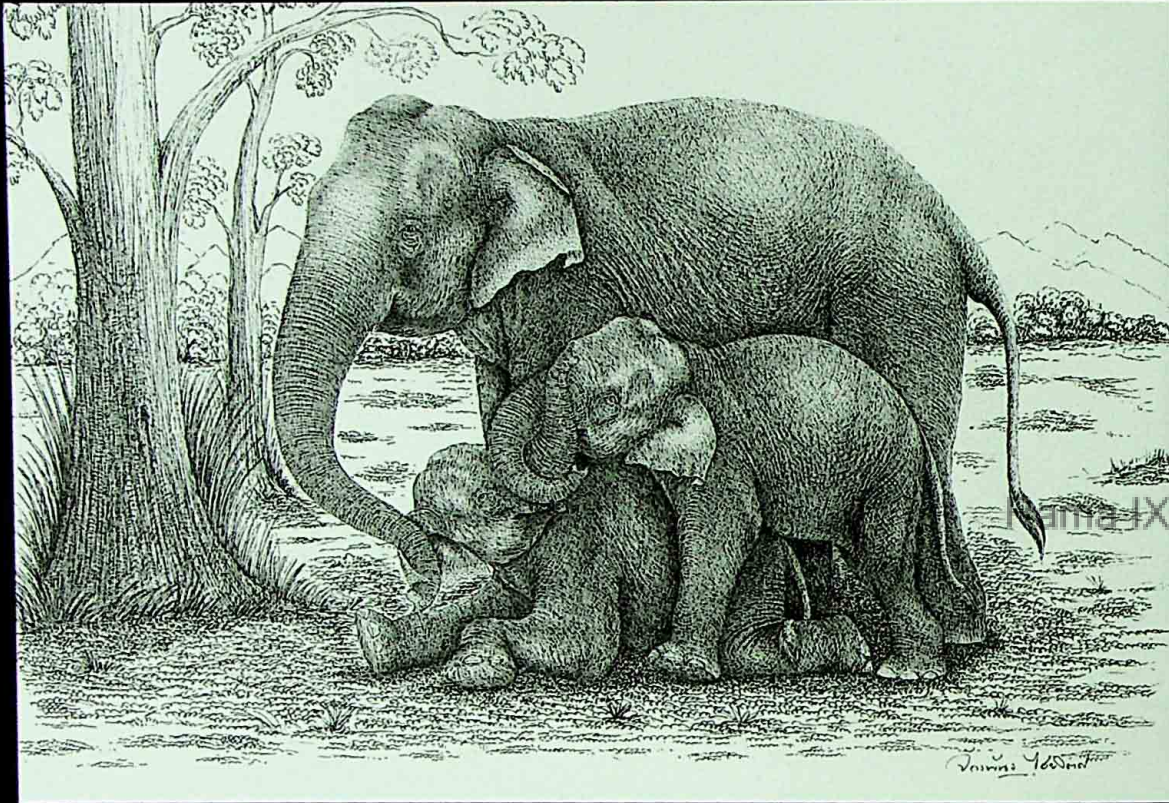


MIND 50x60 cm. tempera on canvas

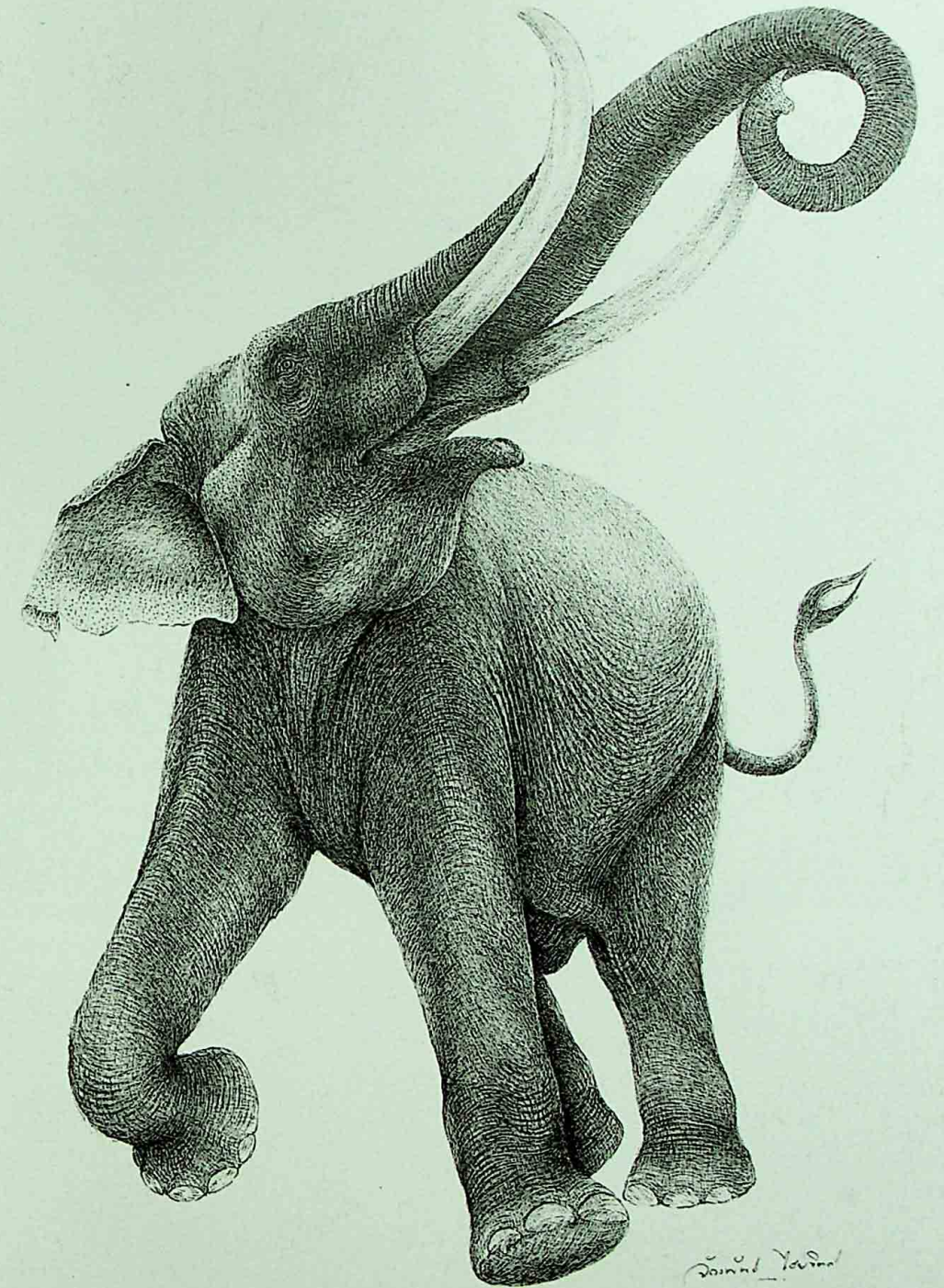
Rama IX Art Museum Foundation



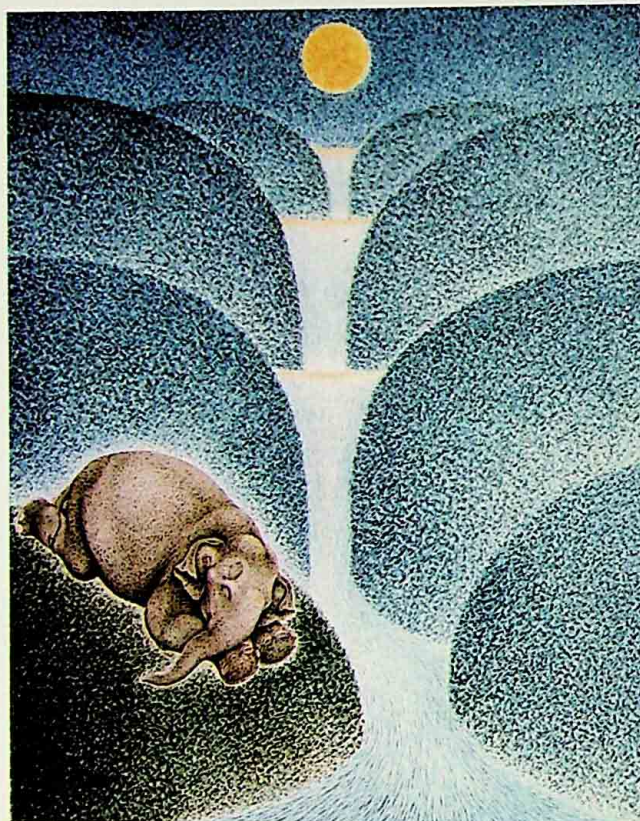
MIND IN NATURE no.1
50x40 cm. acrylic on canvas



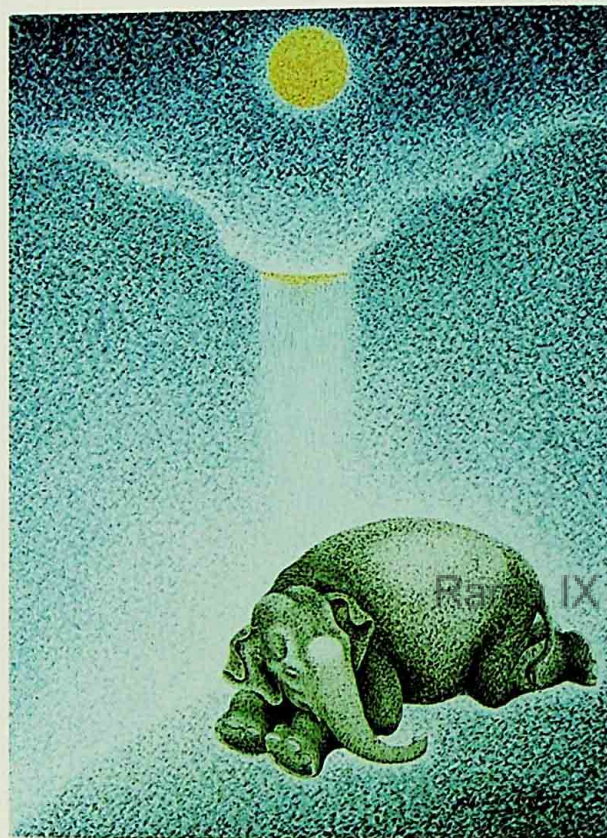
MOTHER AND TWIN
20x26 cm. pen on paper



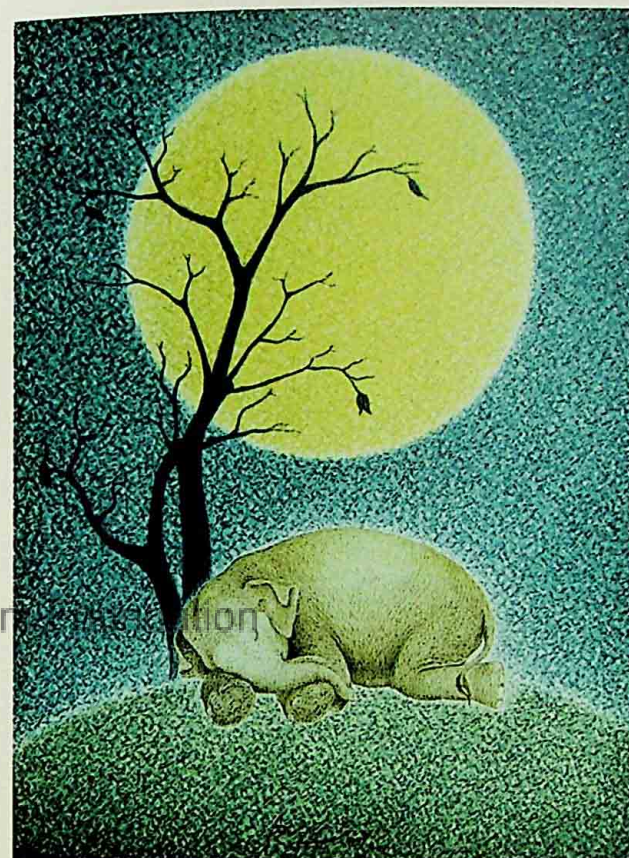
ELEPHANT
26x20 cm. pen on paper



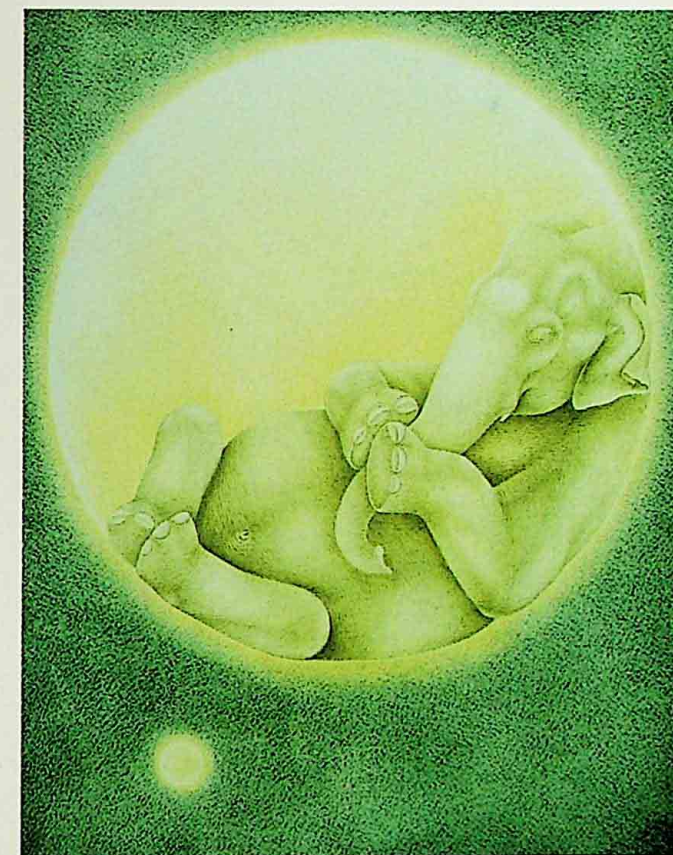
MIND IN NATURE no.2
60x50 cm. acrylic on canvas



MIND IN NATURE no.3
40x30 cm. acrylic on canvas



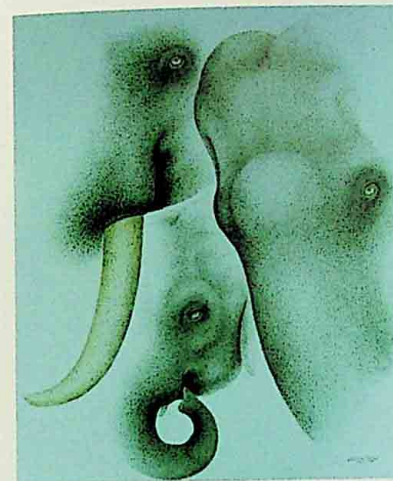
BEING WITH THE MOON no.1
40x30 cm. acrylic on canvas



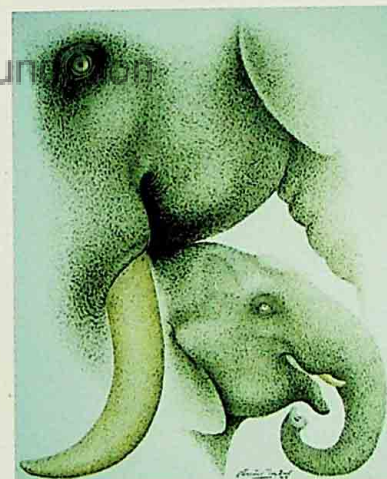
SON OF THE MOON
100x80 cm. tempera on canvas



MOTHER AND CHILD
60x50 cm. acrylic on canvas



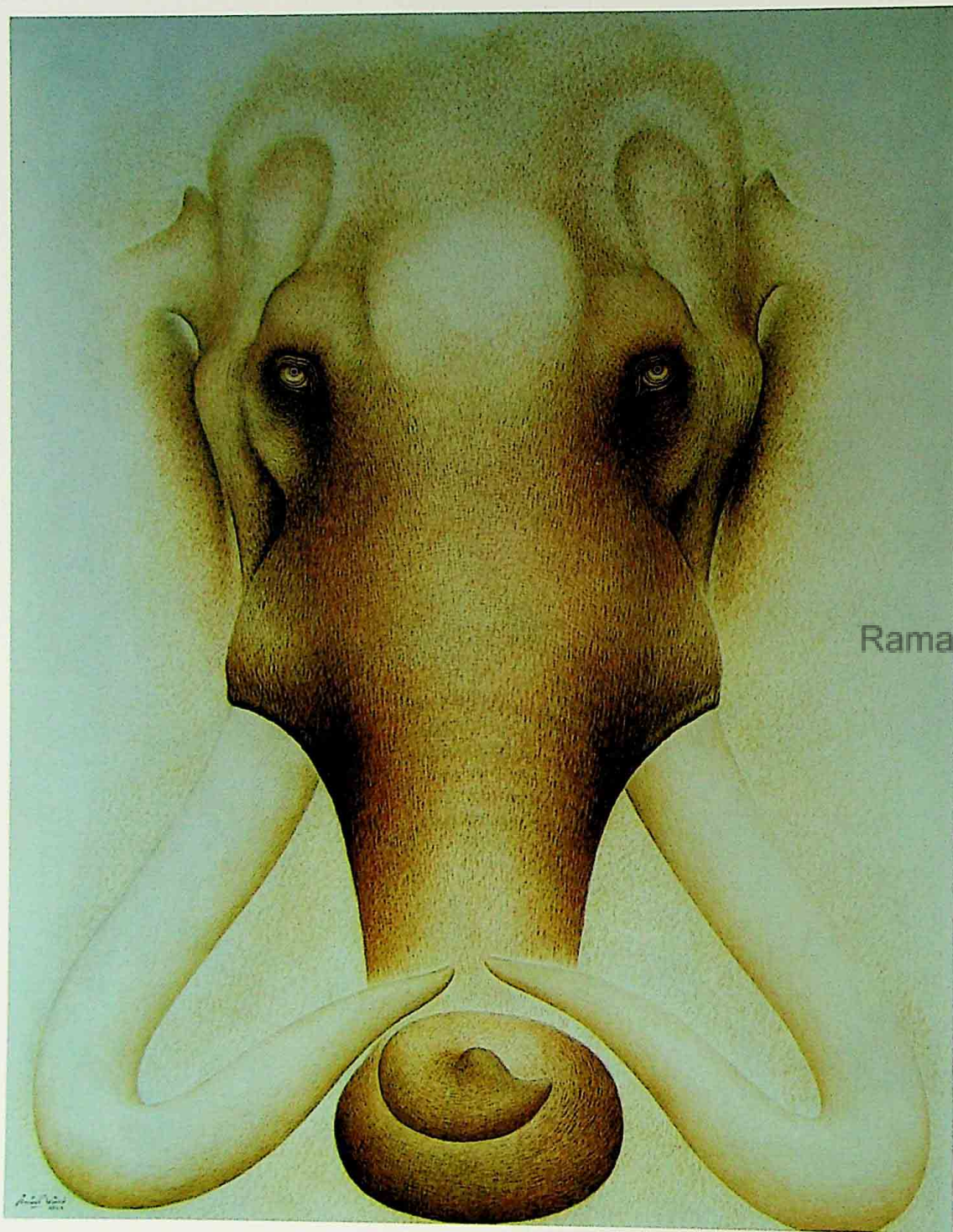
FAMILY no.2
100x80 cm. acrylic on canvas



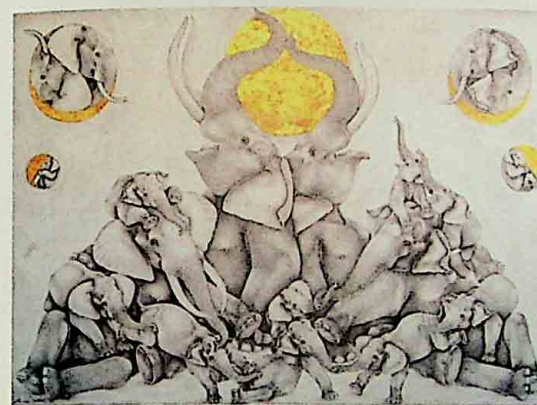
FATHER AND CHILD
60x50 cm. acrylic on canvas



FAMILY no.1
140x100 cm. tempera on canvas



BREATH OF EARTH
150x120 cm. *tampera on canvas*



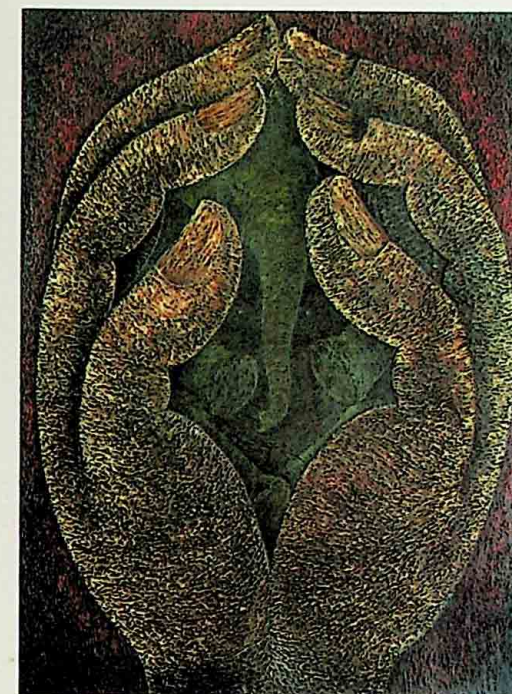
PEACE OF ETHNIC no.2
57x76 cm. *pen and goldleaf on canvas*



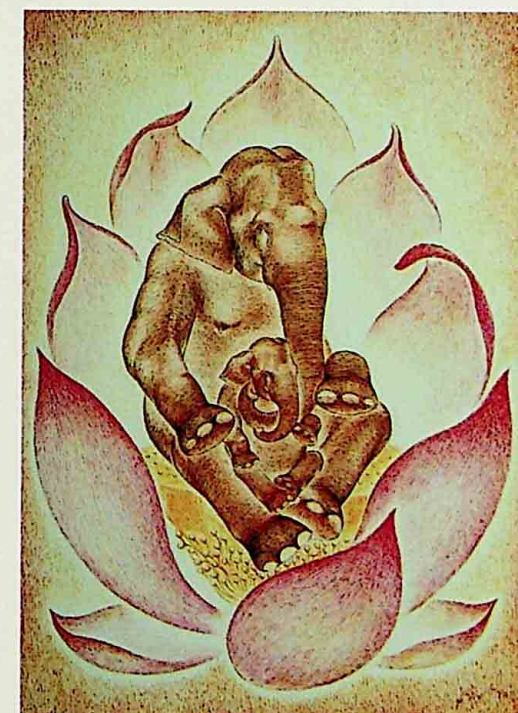
PEACE OF ETHNIC no.1
150x200 cm. *tampera on canvas*



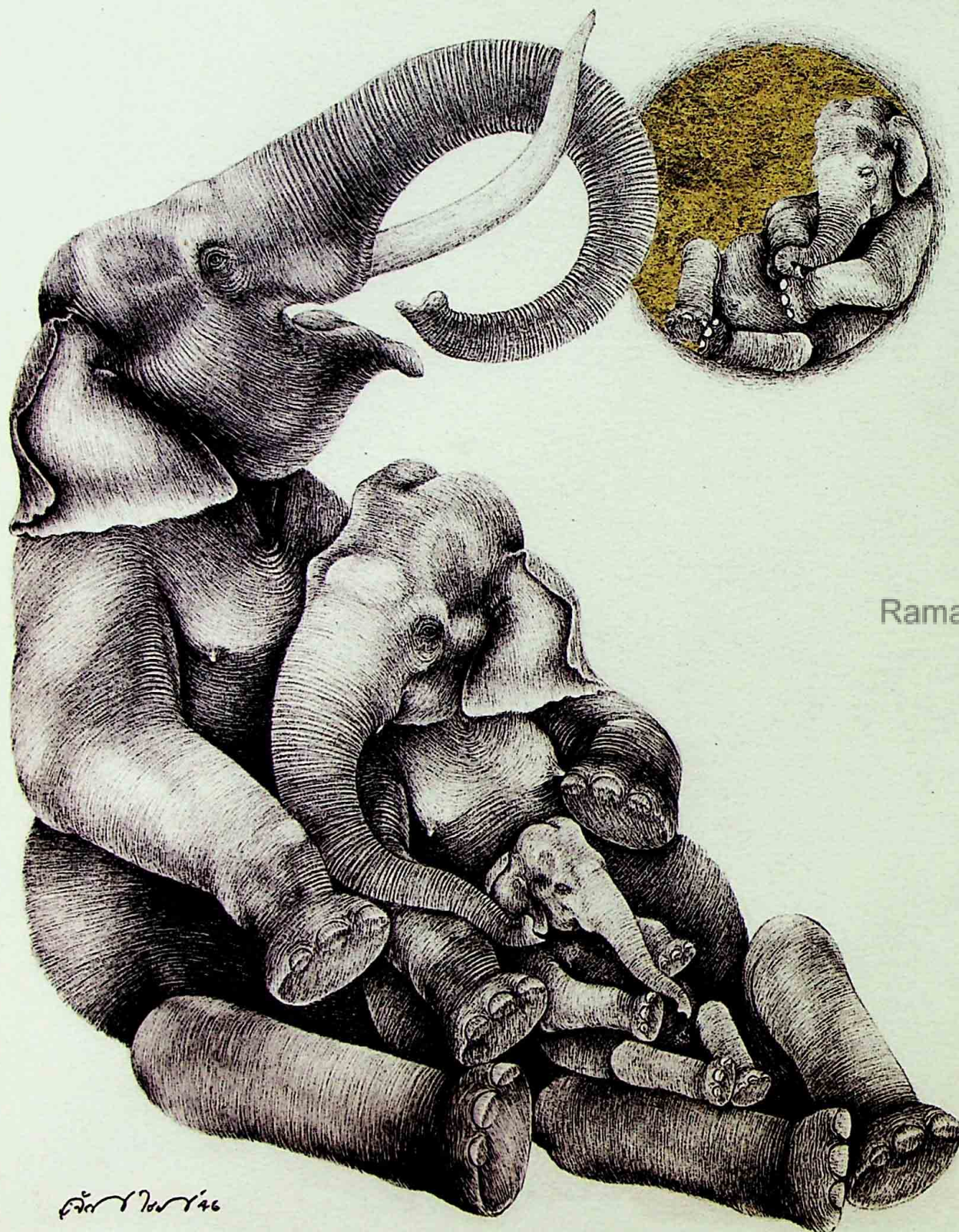
BEING IN LOTUS no.1
29.5x34 cm. *tampera on canvas*



BEING IN HAND no.2
200x150 cm. *mix technique on canvas*



BEING IN LOTUS no.2
38x28 cm. *tampera on canvas*



Rama IX Art Museum Foundation

FAMILY IN MY MIND 26x20 cm. pen and gold leaf on paper



Jakraphan Chaijit

Born 4th May 1971

Education Background

- Wood Crafting Arts from Archarn Jaroon Chaijit
- Self Arts Education

Address

- 24 Moo 6 San Pi Sua, Muang District, Chiangmai 50300
- Tel: 0-5385-4121, 0-7179-0374 e-mail: J_chaijit@hotmail.com

Solo Exhibitions

- Arts Exhibition "Elephant In My Mind" at Maesa Exhibition Hall, Maesa Elephant Camp, Chiangmai

Arts Exhibitions

- Arts Exhibition "Hom Poi Silpa" at Community Arts Center, Lumpang
- H.M. The Queen Birth Day at Seacon Square, Bangkok
- Jinkot Art Exhibition at Bangkok Gallery, Bangkok
- Chaijit Family Arts Exhibition, Dusit Laguna Resort, Phuket
- Contemporary Arts Exhibition (15 Artists), The Emerald Hotel, Bangkok
- Arts Exhibition "Si Sun Sa Ra Pratimakum" at the River City Hotel, Bangkok
- Arts Exhibition at Silpa Sip Prapha, The River City, Bangkok
- Arts Exhibition "Chang Tam Art Group 1&2" at Mercury Building, Bangkok and Chiangrai
- Arts Exhibition "Tarm Heed Toey Hoy 1&2" Chiangmai University Arts Center, Chiangmai
- Elephant Art Exhibition, The Imperial Maeping Hotel, Chiangmai
- Arts on Earth Exhibition, Chiangmai University Arts Center, Chiangmai
- Arts Exhibition "Sueb Sarn Lanna Silp", The Siam Heritage, Bangkok
- Arts Exhibition "Hoi Sen Hom Si", Gallerie Panisa, Chiangmai
- Arts Exhibition "Hom Poi Salah Muang", Baan Mai Kum, Chiangmai

ขอบคุณพิเศษ

คุณสุชาติ กัลมาพิจิตร, คุณอัญชลี กัลมาพิจิตร, ชมรมส่งเสริมสล่าล้านนา, คุณจตุภูมิ ไชยจิตต์, คุณเมกสิรัตน์ ไชยจิตต์, คุณอรพิน ไชยวงศ์, คุณศศิภานต์ ไชยจิตต์, ด.ช.พินทกานต์ ไชยจิตต์ (น้องเอเล), พี่น้องๆ ทุกคน, คุณเทพพล เพชรรัตนกุลและทีมงานช่างช่างแม่สล่าทุกๆ คน, พี่หมอยวิภาวรรณ ที่ช่วยเหลือทุกอย่าง, คุณฟ้า ชาวสด, ช่างทุกเชื้อกล่าหับแรงบันดาลใจ

ออกแบบโดย นพรัตน์ กิ่งใจ พิมพ์ที่ บริษัท ไชยธรรมรัตน์ จำกัด โทรศัพท์ 0 5322 6237, 0 5341 0150 โทรสาร 0 5321 7432